

28 June 2017

Original: Arabic

**11th United Nations Conference on the Standardization
of Geographical Names**

New York, 8 -17 August 2017

Item 8 of the provisional agenda*

**Measures taken and proposed to implement United Nations
resolutions on the standardization of geographical names,
including the economic and social benefits.**

**Resolutions Adopted in 10 United Nations Conferences on Geographical
Names –Arabic Version**

Submitted by Egypt **

* E/CONF.105/1

** Prepared by Eman Ahmed Oriby, CAPMAS, Egypt

التدابير المتخذة والمقترحة لتنفيذ قرارات الأمم المتحدة بشأن توحيد الأسماء الجغرافية، بما في ذلك الفوائد الاقتصادية والاجتماعية

القرارات المعتمدة في المؤتمرات العشرة للأمم المتحدة المعنية بالأسماء الجغرافية -النسخة العربية
(1967، 1972، 1982، 1977، 1987، 1992، 1998، 2002، 2007، 2012)

إعداد/ايمن أحمد عريبي

الجهاز المركزى للتعبئة العامة والإحصاء - مصر - emanorieby@gmail.com

ملخص

تم التنسيق مع الفريق العامل المعنى بالتقييم والتنفيذ التابع لفريق خبراء الأمم المتحدة المعنى بالأسماء الجغرافية والهيئة الوطنية للمعلومات الجغرافية الكورية، عقب المؤتمر العاشر للأمم المتحدة المعنى بالأسماء الجغرافية، لترجمة الوثيقة التى أعدتها وزارة الموارد الطبيعية بكندا باللغة الانجليزية بعنوان "القرارات المعتمدة في المؤتمرات العشرة للأمم المتحدة المعنية بتوحيد الأسماء الجغرافية 1967، 1972، 1982، 1977، 1987، 1992، 1998، 2002، 2007، 2012" ¹ إلى اللغة العربية، الذى يبلغ عددهم 207 قرار، وذلك بغرض نشر المعرفة والمعلومات المتعلقة بقرارات المؤتمرات للدول الأعضاء الناطقة باللغة العربية،

تم الاستعانة فى الترجمة بمسرد المصطلحات المستخدمة فى توحيد الأسماء الجغرافية ²، وبالنسخ العربية لتقارير مؤتمرات الأمم المتحدة المعنية بتوحيد الأسماء الجغرافية (الثامن والتاسع والعاشر) ³ وبالنسخة العربية من دليل توحيد الأسماء الجغرافية على الصعيد الوطنى ⁴.

درجت القرارات فى الوثيقة طبقاً للموضوعات التى تشملها حيث بلغ عدد المواضيع 26 موضوع، علماً بأن بعض القرارات التى تشترك فى أكثر من موضوع تم وضع ملاحظات بها، تم ادراج جدول يشمل المؤتمرات بالترتيب ثم القرارات مرتبة داخل كل مؤتمر، والاشارة لكل قرار عن الموضوع أو المواضيع التى ينتسب إليها، واخيراً اضيف تزييل يشمل قائمة بروابط لتقارير المؤتمرات .

تم التنسيق مع الشعبة العربية لخبراء الأسماء الجغرافية لنشر الوثيقة باللغة العربية على الموقع الإلكتروني التابع للشعبة ⁵، كما تم التنسيق أيضاً مع الفريق العامل بالتنفيذ والتقييم وهيئة نظم المعلومات الجغرافية الكورية لإنشاء قاعدة بيانات قابلة للبحث باللغة العربية لهذه القرارات أسوة بقواعد البيانات المنشورة بثلاث لغات وهى الفرنسية والانجليزية والاسبانية حتى الآن والمتوفرة على الموقع الشبكي للفريق ⁶، كما سيتم تسليمها للأمانة العامة لفريق خبراء الأمم المتحدة المعنى بالأسماء الجغرافية للنظر فيها ونشرها على موقع الخبراء على الانترنت ⁷ حيث تم نشر الوثيقة بأربع لغات حتى الآن الإنجليزية والفرنسية والبرتغالية والاسبانية،

يؤمل ان تكون هذه الوثيقة باللغة العربية مرفق رقم (1) وقاعدة بيانات القرارات فيما بعد مرجعية قيمة لقرارات مؤتمرات الأمم المتحدة المعنية بالأسماء الجغرافية، للخبراء من البلدان العربية .

1 انظر الوثيقة باللغة الإنجليزية على الرابط : https://unstats.un.org/Unsd/geoinfo/UNGEGN/docs/RES_UN_E%20updated_1-10%20CONF.pdf

2 انظر مسرد المصطلحات على الرابط : https://unstats.un.org/Unsd/geoinfo/UNGEGN/docs/pdf/Glossary_of_terms_revised.pdf

3 انظر تقارير المؤتمرات للأمم المتحدة المعنى بالأسماء الجغرافية على الرابط : <https://unstats.un.org/Unsd/geoinfo/UNGEGN/conferences.html>

4 انظر دليل توحيد الأسماء الجغرافية على الصعيد الوطنى على الرابط : https://unstats.un.org/unsd/publication/seriesm/seriesm_88a.pdf

5 موقع الشعبة العربية لخبراء الأسماء الجغرافية : <http://adegn.net/index.php/ar/>

6 انظر قاعدة البيانات القابلة للبحث للقرارات باللغة الانجليزية : <http://www.ngii.go.kr/portal/ungh/mainEn.do>

7 موقع الخبراء على الانترنت : <https://unstats.un.org/Unsd/geoinfo/UNGEGN/confGeneral.html>

جدول المحتويات

ألف . القرارات مدرجة طبقاً للموضوع

- 1 - مؤتمرات الأمم المتحدة المعنية بتوحيد الأسماء الجغرافية
- 2/1 : مؤتمر الأمم المتحدة الثاني المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية
- 1/2 : مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية
- 1/3 : مؤتمر الأمم المتحدة الرابع المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية
- 24/3 : استخدام اللغة العربية كلغة عمل في مؤتمرات الأمم المتحدة المقبلة المعنية بتوحيد الأسماء الجغرافية
- 1/4 : مؤتمر الأمم المتحدة الخامس المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية
- 1/5 : مؤتمر الأمم المتحدة السادس المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية
- 7/5 : التقارير الوطنية
- 8/5 : تقارير المنظمات الدولية المعنية بتوحيد الأسماء الجغرافية
- 6/6 : مؤتمر الأمم المتحدة السابع المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية
- 2/7 : مؤتمر الأمم المتحدة الثامن المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية والدورة العشرون لفريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية. %
- 16/8 : مؤتمر الأمم المتحدة التاسع المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية والدورة الثانية والعشرون لفريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية
- 1/9 : مؤتمر الأمم المتحدة العاشر المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية والدورة الخامسة والعشرون لفريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية. %
- 1/10 : مؤتمر الأمم المتحدة الحادي عشر المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية والدورة الثامنة والعشرون لفريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية. %
- 2 - فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية
- 1/1 : لجنة الخبراء الدائمة التابعة للأمم المتحدة المعنية بالأسماء الجغرافية .
- 2/2 : عمل فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية .
- 3/2 : إسم فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية .
- 4/2 : الشعب اللغوية / الجغرافية .
- 5/3 : أنشطة الشعب واجتماعاتها .
- 26/3 : الشعب اللغوية / الجغرافية الأفريقية .

- 21/4 : الثناء على عمل فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية.
- 22/4 : مبادئ الأنشطة وهيكل فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية .
- 23/4 : بيان فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية حول أهدافه ومهامه وأثرهما على الأفرقة العاملة.
- 24/4 : أنشطة الشعب.
- 25/4 : الدعم والتمويل لفريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية .
- 2/5 : النظام الأساسي لفريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية.
- 3/ 5 : إنشاء الشعبة الكلتية وشعبة شرق البحر الأبيض المتوسط (عدا العربية) .
- 4/5 : العمل الذي قام به فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية وأنشطته المستقبلية..
- 10/5 : التعاون مع معهد البلدان الأمريكية للجغرافيا والتاريخ.
- 1/6 : إنشاء شعبة جنوب أفريقيا وشعبة البلطيق وشرق أوروبا، شعبة شمال ووسط آسيا .
- 2/6 : إعادة تنشيط شعبة أمريكا اللاتينية .
- 3/6 : بيان بأهداف ومهام فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية.
- 4/6 : الفريق العامل المعني بالتقييم .
- 5/6 : الفريق العامل المعني بالدعاية والتمويل.
- 12/6 : التعاون مع اللجنة العلمية المعنية ببحوث أنتاركتيكا.
- 1/7 : إنشاء شعبة البلدان الناطقة باللغة الفرنسية.
- 2/7 : مؤتمر الأمم المتحدة الثامن المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية والدورة العشرون لفريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية%.
- 7/7 : التعاون والاتفاقات مع المؤسسات الاستهلاكية .
- 10/7 : الدعم..
- 13/7 : التعاون مع المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس.
- 14/7 : الوصول إلى الأوراق التقنية وحفظها.
- 5/8 : الاجتماعات المشتركة للشعب اللغوية / الجغرافية والأفرقة العاملة التابعة لفريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية#### .
- 8/8 : تقديم المساعدة إلى الفريق العامل المعني بالمعلومات الجغرافية التابع للأمم المتحدة .
- 16/8 : مؤتمر الأمم المتحدة التاسع المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية والدورة الثانية والعشرون لفريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية%.

- 1/9 : مؤتمر الأمم المتحدة العاشر المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية والدورة الخامسة والعشرون لفريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية. %.
- 2/9 : تنظيم الدورة الخامسة والعشرين لفريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية في قارة أفريقيا.
- 3/9 : إنشاء شعبة البلدان الناطقة بالبرتغالية .
- 1/10 : مؤتمر الأمم المتحدة الحادي عشر المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية والدورة الثامنة والعشرون لفريق الخبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية. %.
- 2/10 : تنظيم الدورة الثامنة والعشرين لفريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية في قارة آسيا.
- 5/10 : تقسيم شعبة جنوب شرق آسيا وجنوب غرب المحيط الهادئ إلى شعبة جنوب شرق آسيا وشعبة جنوب غرب المحيط الهادئ.
- 10/10 : دعم العمل المتعلق بتوحيد الأسماء الجغرافية.
- 3- التعاون الدولي في توحيد الأسماء الجغرافية**
- 31/2 : فهم مشترك لأهداف وغايات التوحيد الدولي للأسماء الجغرافية .
- 33/2 : التعاون الدولي في توحيد الأسماء الجغرافية..
- 2/4 : التعجيل بالعمل على توحيد الأسماء الجغرافية.
- 6/5 : الترويج لبرامج توحيد الأسماء الجغرافية الوطنية والدولية..
- 8/6 : معلومات من البلدان بشأن التغييرات في الأسماء الجغرافية.
- 4 - المبادئ التوجيهية المتعلقة بأسماء المواقع الجغرافية وأصولها لمحرفى الخرائط وغيرهم من المحررين**
- 4/4 : نشر المبادئ التوجيهية المتعلقة بأسماء المواقع الجغرافية وأصولها لمحرفى الخرائط وغيرهم من المحررين.
- 11/5 : تمييز أسماء الأماكن الطبوغرافية عن غيرها من النصوص في الخرائط .
- 14/5 : نشر المبادئ التوجيهية المتعلقة بأسماء المواقع الجغرافية وأصولها.
- 7/6 : المبادئ التوجيهية المتعلقة بأسماء المواقع الجغرافية وأصولها لمحرفى الخرائط وغيرهم من المحررين.
- 5 - التوحيد على الصعيد الوطني**
- 4/1 : التوحيد على الصعيد الوطني.
- 27/2 : تقديم المساعدة لبرامج جمع الأسماء الجغرافية ميدانيا ومعالجتها مكتبيا .
- 32/2 : نشر القرارات الصادرة عن السلطات الوطنية .
- 4/3 : بيان الموثوقية بشأن الأسماء الجغرافية في الوثائق .
- 16/3 : التوحيد على الصعيد الوطني.

- 12/5 : جمع المعلومات الأساسية عن التوحيد على الصعيد الوطني للأسماء الجغرافية .
- 15/5 : إنشاء السلطات الوطنية المعنية بالأسماء الجغرافية .
- 9/6 : الإعراف بالتوحيد على الصعيد الوطني.
- 5/7 : التوحيد على الصعيد الوطنى القائم على الاستخدام المحلي .
- 1/8 : الترويج للأسماء الجغرافية المستعملة لدى الأقليات ومجموعات السكان الأصليين #.
- 2/8 : الممارسات المتعلقة بتسمية المعالم الجغرافية مسميات تذكرارية .
- 9/8 : الأسماء الجغرافية بوصفها تراثا ثقافيا .
- 4/9 : الأسماء الجغرافية باعتبارها تراثا ثقافيا غير مادي.
- 5/9 : الترويج لتدوين واستعمال الأسماء الجغرافية للشعوب الأصلية والأقليات والمجموعات اللغوية الإقليمية #..
- 3/10 : معايير تحديد وتقييم طبيعة الأسماء الجغرافية باعتبارها تراثا ثقافيا.
- 4/10 : عدم تشجيع استخدام الأسماء الجغرافية في أغراض تجارية.
- 6 - الاجتماعات الإقليمية**
- 7/1 : الاجتماعات الإقليمية .
- 12/2 : المؤتمر السادس لأكاديميات اللغة الإسبانية .
- 19/2 : الاجتماعات الإقليمية .
- 5/5 : الاجتماعات الثنائية والمتعددة الأطراف
- 3/7 : توحيد الأسماء الجغرافية والمؤتمرات الإقليمية للأمم المتحدة لرسم الخرائط .
- 5/8 : الاجتماعات المشتركة للشعب اللغوية/الجغرافية والأفرقة العاملة التابعة لفريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية ###.
- 7 - التعليم والتدريب في مجال معالجة الأسماء الجغرافية**
- 18/2 : التدريب التقني للموظفين .
- 15/3 : الدورات التدريبية .
- 5/4 : التعليم في مجال كتابة أسماء المواقع الجغرافية على الخرائط .
- 6/4 : دورة تدريبية في أسماء المواقع الجغرافية وأصولها.
- 21/5 : التعليم والتدريب .
- 13/6 : الدورات التدريبية .

- 9/7 : توحيد الأسماء الجغرافية باستخدام الإنترنت%%.
- 11/7 : المواد التعليمية للدورات التدريبية في مجال أسماء المواقع الجغرافية وأصولها .
- 12/7 : عقد دورات تدريبية في مجال دراسة أسماء المواقع الجغرافية وأصولها بالتزامن مع دورات فريق خبراء الأمم المتحدة المعنى بالأسماء الجغرافية.
- 15/8 : تقديم الدعم إلى التدريب والمنشورات ##.
- 10/9 : دعم التدريب والمنشورات ##.
- 11/10 : دورة تدريبية على شبكة الإنترنت في مجال دراسة أسماء المواقع الجغرافية وأصولها .
- 8-** علم المصطلحات (بما في ذلك المسارد)
- 19/1 : المصطلحات الجغرافية .
- 14/2 : المصطلحات التقنية .
- 16/2 : توحيد عرض المسارد .
- 37/2 : التوحيد القياسي .
- 14/3 : مسرد المصطلحات التقنية .
- 8/4 : مسرد المصطلحات.
- 11/6 : مسرد المصطلحات المتعلقة بأسماء المواقع الجغرافية وأصولها.
- 3 /8 : الفريق العامل المعنى بالمصطلحات التابع لفريق خبراء الأمم المتحدة المعنى بالأسماء الجغرافية .
- 9-** قائمة أسماء البلدان
- 6/3 : قائمة أسماء البلدان .
- 17/3 : أسماء البلدان.
- 10/4 : قائمة أسماء البلدان.
- 11/4 : صيانة قائمة أسماء البلدان.
- 10/6 : قائمة أسماء البلدان .
- 8/7 : قائمة أسماء البلدان .
- 12/8 : توحيد أسماء البلدان.
- 10-** إعداد المعاجم الجغرافية
- 4/1(هـ) : المعاجم الجغرافية الوطنية .

17/2 : التشاور بشأن إعداد المعاجم الجغرافية.

35/2 : القوائم المؤقتة للأسماء الموحدة * .

2 /3 : مواصفات المعاجم الجغرافية للبلدان .

18/4 : المعالجة المشتركة لبيانات أسماء المواقع الجغرافية وأصولها **.

16/5 : نشر الأسماء الجغرافية في شكلها الرسمي الوطني .

11- المنشورات

5/1 : تبادل المعلومات وإعداد المنشورات .

15/2 : قائمة المراجع .

9/5 : منشورات الأمم المتحدة .

24/5 : نشرة المعلومات النصف السنوية %%% .

12- تبادل الخبرات

6 / 1 : المساعدة التقنية .

20/2 : تبادل الخبرات .

13- المعالجة الآلية للبيانات / البيانات الرقمية

3/1 : المعالجة الآلية للبيانات.

30/2 : تطبيق معالجة البيانات .

3/3 : المعالجة الآلية للبيانات..

18/4 : المعالجة المشتركة لبيانات أسماء المواقع الجغرافية وأصولها **.

9/4 : تبادل المعلومات في مجال المعالجة الآلية للبيانات.

17/5 : التبادل المباشر للمعلومات المتعلقة بالأسماء الطبوغرافية وأصولها بين مختلف النظم الحاسوبية.

6/7 : أشكال ومعايير تبادل البيانات المتعلقة بأسماء المواقع الجغرافية وأصولها.

9/7 : توحيد الأسماء الجغرافية باستخدام الإنترنت %%.

6/8 : إدراج بيانات الأسماء الجغرافية في الهياكل الأساسية للبيانات المكانية على الصعيدين الوطني والإقليمي.

7/8 : معايير وأشكال تبادل البيانات المتعلقة بالأسماء الطبوغرافية.

10/8 : إجراءات جمع البيانات المتعلقة بالأسماء الطبوغرافية وأصولها.

6/9 : قاعدة بيانات الأسماء الجغرافية التي يتعهد بها فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية.

7/9 : نشر المعلومات المتعلقة بأصل الأسماء الجغرافية ومعانيها.

14- الأسماء الأجنبية (الدخيلة)

28/2 : قائمة الأسماء الأجنبية (الأسماء الاصطلاحية والأسماء التقليدية).

29/2 : الأسماء الأجنبية.

35/2 : القوائم المؤقتة للأسماء الموحدة*.

18/3 : دراسة الأسماء الأجنبية.

19/3 : قوائم الأسماء الأجنبية.

20/4 : تخفيض الأسماء الأجنبية.

13/5 : أسبقية الأشكال الرسمية الوطنية للأسماء الجغرافية.

4/8 : الفريق العامل المعني بالتسميات الأجنبية التابع لفريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية.

15 - الكتابة بالحروف اللاتينية (الرومنة) / عام

9/1 : نظام موحد للكتابة بالحروف اللاتينية .

10/1 : علامات التشكيل المصاحبة للحروف في الأبجدية اللاتينية.

13/2 : نشر نظم الكتابة بالحروف اللاتينية .

25/3 : نظام كتابة بالحروف اللاتينية موحد لكل نظام كتابة غير لاتينية.

15/4 : مبادئ توجيهية للنظر في نظم الكتابة بالحروف اللاتينية .

16/4 : مبادئ توجيهية لانجاز نظم الكتابة بالحروف اللاتينية .

8 /9 : تنفيذ البلدان المزكية لنظم الأمم المتحدة للكتابة بالحروف اللاتينية.

16- الكتابة بالحروف اللاتينية طبقاً للغات

11/1 : علامات التشكيل التي ترافق حروف الأبجدية العربية .

12/1 : كتابة الأسماء الجغرافية العربية بالحروف اللاتينية .

13/1 : كتابة الأسماء الجغرافية الإيرانية بالحروف اللاتينية .

14/1 : كتابة الأسماء الجغرافية التايوانية بالحروف اللاتينية.

15/1 : كتابة الأسماء الجغرافية الصينية بالحروف اللاتينية.

17/1 : النقل الحرفي من الأمهرية إلى الأبجدية اللاتينية .

5 /2 : الأبجدية السيريلية البلغارية .

- 6/2 : الأبجديات السيريليات ليوغوسلافيا .
- 7/2 : الكتابة بالحروف اللاتينية للأبجدية الأمهرية.
- 8/2 : كتابة الأسماء الجغرافية العربية بالحروف اللاتينية.
- 9/2 : كتابة الأسماء الجغرافية العبرية بالحروف اللاتينية.
- 10/2 : كتابة الأسماء الجغرافية الخميرية بالحروف اللاتينية .
- 11/2 : النقل الحرفى إلى اللاتينية و الديفانغارية من لغات المجموعة الهندية.
- 8 /3 : كتابة الأسماء الجغرافية الصينية بالحروف اللاتينية .
- 9/ 3 : كتابة الحروف العربية بالحروف اللاتينية .
- 10/3 : الأبجدية السيريلية البلغارية .
- 11 /3 : الأبجدية الصربية -الكرواتية والسيريلية- المقدونية ليوغوسلافيا.
- 12/3 : النقل الحرفى إلى الكتابة اللاتينية و الديفانغارية من لغات الشعب الهندية.
- 13 /3 : الكتابة بالحروف اللاتينية للأبجدية العبرية .
- 14/4 : التحويل إلى نظم الكتابة غير اللاتينية .
- 17/ 4 : النقل الحرفى إلى الكتابة اللاتينية و الديفانغارية من لغات الشعب الهندية.
- 18/ 5 : كتابة الأسماء الجغرافية الروسية بالحروف اللاتينية.
- 19 /5 : كتابة الأسماء الجغرافية اليونانية بالحروف اللاتينية.
- 20/5 : كتابة الأسماء الجغرافية الكورية بالحروف اللاتينية.
- 4/7 : تنقيح نظام بيروت المعدل لعام 1972 للتحويل من الكتابة العربية إلى الكتابة بالحروف اللاتينية.
- 13/8 : كتابة الأسماء الجغرافية التايلاندية بالحروف اللاتينية .
- 14/8 : كتابة اللغة السيريلية الصربية بالحروف اللاتينية.
- 9/9 : كتابة العبرية بحروف لاتينية .
- 6/10 : كتابة الأسماء الجغرافية البيلاروسية بالحروف اللاتينية .
- 7 /10 : كتابة الأسماء الجغرافية البلغارية بالحروف اللاتينية .
- 8/10 : كتابة الأسماء الجغرافية الإيرانية بالحروف اللاتينية .
- 9/10 : كتابة الأسماء الجغرافية الأوكرانية بالحروف اللاتينية .
- 17 - أسماء المعالم البحرية و المغمورة تحت سطح البحر

- 22/2 : توحيد التسميات البحرية .
- 23/2 : أسماء المعالم بأنتاركتيكا و المغمورة تحت سطح البحر ***.
- 26/2 : توحيد أسماء المعالم المغمورة تحت سطح البحر التي تتعدى السيادة الواحدة ***.
- 21/3 : أسماء المعالم البحرية .
- 22/3 : أسماء المعالم المغمورة تحت سطح البحر .
- 12/4 : أسماء المعالم البحرية والمغمورة تحت سطح البحر .
- 18- أسماء المعالم التي تتعدى السيادة الواحدة**
- 8/1 : معالجة أسماء المعالم التي تتعدى السيادة الواحدة.
- 23/2 : أسماء المعالم بأنتاركتيكا والمغمورة تحت سطح البحر ***.
- 24/2 : توحيد الأسماء التي تتعدى السيادة الواحدة.
- 25/2 : أسماء المعالم التي تتعدى السيادة الواحدة.
- 26/2 : توحيد أسماء المعالم المغمورة تحت سطح البحر التي تتعدى السيادة الواحدة ***.
- 34/2 : التوحيد الدولي للأسماء التي تتعدى السيادة الواحدة.
- 20/3 : أسماء المعالم التي تتعدى السيادة الواحدة.
- 25/5 : المعالم التي تتعدى السيادة الواحدة.
- 19- أسماء المعالم خارج كوكب الأرض**
- 21/2 : توحيد أسماء المعالم الطبوغرافية خارج كوكب الأرض.
- 23/3 : أسماء المعالم خارج كوكب الأرض.
- 13/4 : أسماء المعالم خارج كوكب الأرض.
- 20- الأسماء الجغرافية من اللغات غير المكتوبة**
- 16/1 : تسجيل الأسماء الجغرافية من اللغات غير المكتوبة .
- 18/1 : كتابة الأسماء الجغرافية الأفريقية .
- 20/1 : تنقيح التوصية السابعة لفريق الخبراء المعني بالأسماء الجغرافية .
- 21 - دليل توحيد الأسماء على الصعيد الوطني**
- 3/4 : تنظيم وتعميم الخبرة في مجال توحيد الأسماء الجغرافية .
- 9/4 : دليل توحيد الأسماء على الصعيد الوطني .

23/5 : دليل التوحيد على الصعيد الوطني .

24/5 : نشرة المعلومات نصف السنوية %%% .

15/8 : تقديم الدعم إلى التدريب والمنشورات ##..

10/9 : دعم التدريب والمنشورات ##.

22 - المساعدة على النطق

7/3 : المساعدة على النطق .

11/8 : الفريق العامل المعني بطريقة نطق الأسماء الجغرافية.

23 - لغات الأقليات

36/2 : مشاكل لغات الأقليات.

22/5 : الأسماء الجغرافية للسكان الأصليين / السكان المحليين .

1/8 : الترويج لأسماء الجغرافية المستعملة لدى الأقليات ومجموعات السكان الأصليين #.

5/9 : الترويج لتدوين واستعمال الأسماء الجغرافية للشعوب الأصلية والأقليات والمجموعات اللغوية الإقليمية #.

24- أسماء المناطق الجغرافية الطبيعية

7/4 : توحيد أسماء المناطق الجغرافية الطبيعية .

25- الأسماء الجغرافية على الخرائط السياحية

38/2 : استخدام الأسماء على الخرائط السياحية.

26- الإعراب عن الشكر

39/2 : الإعراب عن الشكر.

27 /3 : الإعراب عن الشكر.

26/4 : الإعراب عن الشكر.

26/5 : الإعراب عن الشكر.

14/6 : الإعراب عن الشكر.

15/7 : الإعراب عن الشكر.

17/8 : تصويت للإعراب عن الشكر.

11/9 : قرار بتوجيه الشكر.

12/10 : الإعراب عن الشكر.

باء – القرارات المشار إليها عبر المؤتمر.

التذييل – 1 : قائمة تقارير العشر مؤتمرات للأمم المتحدة المعنية بالأسماء بتوحيد الأسماء الجغرافية.

ملحوظة : القرارات التي تليها علامات النجمة، والرموز المئوية أو العلامة # تغطي اثنين أو أكثر من الموضوعات.

* إعداد المعاجم الجغرافية (القسم 10) / الأسماء الأجنبية (القسم 14)

** إعداد المعاجم الجغرافية (الباب 10) / المعالجة الآلية للبيانات (القسم 13)

*** أسماء المعالم البحرية والمغمورة تحت سطح البحر (القسم 17) / أسماء المعالم التي تتعدى سيادة البلد الواحد (القسم 18)

% مؤتمرات الأمم المتحدة المعنية بتوحيد الأسماء الجغرافية (القسم 1) / فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية (القسم 2)

%% التعليم والتدريب في مجال معالجة الأسماء الجغرافية (القسم 7) / المعالجة الآلية للبيانات (القسم 13)

%% المنشورات (القسم 11) / دليل توحيد الأسماء على الصعيد الوطني (القسم 21)

التوحيد على الصعيد الوطني (القسم 5) / لغات الأقليات (القسم 23)

التعليم والتدريب في مجال معالجة الأسماء الجغرافية (القسم 7) / دليل توحيد الأسماء على الصعيد الوطني (القسم 21)

فريق الخبراء التابع للأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية (القسم 2) / الاجتماعات الإقليمية (القسم 6)